



SteriTite® agus MediTray® Treoracha le haghaidh Úsáide



Manufacturer: Case Medical, Inc.®
50 West Street, Bloomfield, NJ 07003
Phone: (201) 313-1999 Fax: (201) 373-9090
www.casemed.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover
Germany

EC REP

MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland

CH REP

MDSS-UK RP Ltd.
6 Wilmslow Road, Rusholme
Manchester M14 5TP
United Kingdom

Barántas Táirge

AN BARÁNTA CÓRAS SteriTite®

Case Medical, Inc. 's SteriTite® (“Coimeádán”) ráthaithe go mbeidh sé saor ó lochtanna feidhmiúla sa cheardaíocht agus in ábhair nuair a úsáidtear é mar a ordaítear don chríoch a bhí beartaithe dó. Níl údar le gach táirge SteriTite® ach amháin don cheannaitheoir bunaidh agus i gcoinne lochtanna sa cheardaíocht nó in ábhair a fhágann nach féidir an táirge a oibriú faoin úsáid atá beartaithe. Déanfaidh Case Medical, Inc.® dá rogha féin amháin agus gan táille deisiú nó athsholáthar ar aon táirge SteriTite® a chinntear a bheith lochtach ó thaobh ábhair nó ceardaíochta de nuair a úsáidtear é chun na críche a bhí beartaithe dó. Tá gasket lid agus gaiscéid fainne scaigaire faoi bharántas ar feadh trí (3) bliana iomlán ó dháta an cheannaigh.

BARÁNTA AN CHÓRAIS MediTray®

Rátháítear líne táirge MediTray® Case Medical, Inc. . Déanfaidh Case Medical, Inc.® deisiú nó athsholáthar, dá rogha féin, aon táirge MediTray® a bhfuarthas amach go bhfuil fabht déantúsaíochta air laistigh de thrí (3) bliana ó dháta an tseachadta gan táille don chustaiméir. Níl údar le gach táirge MediTray® ach amháin don cheannaitheoir bunaidh agus i gcoinne lochtanna sa cheardaíocht nó in ábhair a fhágann nach bhfuil an táirge inoibríthe faoin úsáid atá beartaithe.

Baineann na heisiaimh seo a leanas le barántas athsholáthair líne táirge MediTray® agus SteriTite®:

- Damáiste mar gheall ar úsáid oibreán glantacháin loiscneach nó scríobach. (Féach na Treoracha Úsáide maidir leis na sonraíochtaí cuí don ghlantach níocháin. Molann Case Medical úsáid a bhaint as glantóirí uirlisí Case Solutions agus SuperNova nó glantaigh neodracha pH eile).
- Mí-úsáid ró-láimhseála go bun an Choimeádáin, clúdach an choimeádáin nó fainne an chládaigh scaigaire agus teicnící oscailte míchuí. (Féach na Treoracha Úsáide maidir leis na teicníochtaí ceart oscailt laitiúse).
- Damáiste ó dhóiteán nó ó theagmhas nach féidir a thuar nach bhfuil faoi smacht Case Medical, Inc.®.

CASE LEIGHIS, INC.® BEARTAS EARRAÍ AR AIS

Case Medical, Inc.® sásamh iomlán na gcustaiméirí maidir lena chuid táirgí, tráthúlacht agus seirbhís do chustaiméirí. Má thagann tú trasna ar chás inar mian leat táirge a chur ar ais, déan teagmháil lenár Roinn Seirbhíse do Chustaiméirí ag 1-888-227-CASE le do thoil chun údarú cuí a fháil. Ní mór uimhir údaraithe de réir cáis a shannadh do gach tuairisceán Medical, Inc.® Ní mór foirm chomhlánaithe um Údarú Earraí Ar Ais (RGA) a ghreamú den taobh amuigh de gach pacáiste a sheoltar ar ais, ag taispeáint réamhghlanadh agus dí-éillithe na marsantais a tugadh ar ais. Níor cheart eisiúint uimhir RGA a léirmhíniú mar chreidmheas deiridh don chuntas custaiméara. Forchoimeádann Case Medical, Inc.® an ceart chun tuairisceáin isteach a mheas sula n-eisítear aon chreidmheas custaiméara.

Níl na míreanna seo a leanas in-aischurtha, ach amháin i gcás fabht déantúsaíochta:

1. Táirgí a shealbhaítear níos faide ná 60 lá ón dáta seachadta.
 2. Táirgí a úsáideadh.
 3. Táirgí saincheaptha nó modhnaithe.
 4. Táirgí scortha nach bhfuil ar an Liosta Praghsanna Cás-Liachta reatha a thuilleadh.
 5. Táirgí nach bhfuil pacáistithe i gceart le haghaidh tuairisceáin.
- Seolfar táirgí neamh-inaisíochta a fhaigheann Case Medical ar ais go díreach chuig an gcustaiméir le litir mhínithe.

Ní mór marsantas a chur ar ais laistigh de 60 lá ó dháta an tseachadta.

Eiseofar creidmheas mar seo a leanas do tháirge nach bhfuil laistigh de na critéir maidir le marsantas neamh-in-aischurtha: Eiseofar creidmheas do tháirgí a cuireadh ar ais sa phacáistíú bunaidh agus i riocht athdhíolta de réir na dTéarmaí agus na gCoinníollacha. Eiseofar páirtchreidmheas amháin do tháirgí a sheoltar ar ais tar éis 30 lá.

Eolas teagmhála: Case Medical, Inc.® 50 West Street, Bloomfield, NJ 07003

Fón: (201) 313-1999 Facs: (201) 373-9090 info@casemed.com

SteriTite[®], an córas Coimeádán de rogha

CUR SÍOS AN GHLÉIS : Is córas pacáistithe steiriliú docht, ath-inúsáidte, séalaithe é an Coimeádán Uilíoch SteriTite[®] atá ag luí leis na módúlachtaí steiriliú reatha go léir. Aon uair a thugtar modh pacáistithe nua isteach i saoráidí cúram sláinte, ba cheart gach nós imeachta a bhaineann lena úsáid a mheas agus a oiriúnú go cúramach. Ar an ábhar sin, molann Case Medical Inc. go n-éireodh gach úsáideoir ár dtáirgí ar an eolas atá in “Comprehensive treoir maidir le steiriliú gailé agus dearbhú steiriliúcháin in Áiseanna Cúraim Sláinte”¹ agus “Coimeád feistí le haghaidh steiriliú ath-inúsáidte feiste leighis”.²

Tagairtí:

ISO/TC 198 Steiriliú Táirgí Cúraim Sláinte

ANSI/AAMI ST79:2017¹

ANSI/AAMI ST77:2013²

CÓD ORDÚ CAIGHDEÁIN AAMI: www.aami.org/publications/standards/index.html

ÚSÁID BEARTAITHE: Tá an córas Coimeádán SteriTite[®] beartaithe le húsáid chun uirlisí máinliachta agus feistí leighis in-athúsáidte a steiriliú i saoráidí cúram sláinte. Ní mór an t-ábhar a chur laistigh de chiseán uirlisí nó tráidire. Féadfar an t-ualach a dháileadh i sraitheanna ag baint úsáide as ciseáin nó tráidirí MediTray[®]. Is féidir táirgí MediTray[®] a choimeád nó a fhilleadh le cumhdach leighis arna imríteach ag FDA. Déan tagairt le do thoil do mholtaí do mhonaróir steirilitheoir le haghaidh treoracha próiseála sonraigh chomh maith le moltaí ó mhonaróir do feiste leighis maidir le comhoiriúnacht ábhartha.

SteriTite[®] séalaithe Coimeádán agus MediTray[®] le FDA 510k agus marc CE le haghaidh steiriliú, iompar agus stóráil feistí leighis lena n-áirítear ionscóp solúbtha de réir threoracha an mhonaróra. Tá an córas SteriTite[®] bailiochtaithe le húsáid i ngach módúlacht steiriliú reatha, lena n-áirítear prevacuum agus gailé díláithrthe domhantarraingthe, EtO, agus steiriliú H2O2. Taispeánann an tábla seo a leanas (Tábla 1) na huimhreacha páirteanna SteriTite agus na steirilitheoirí a bhfuil siad ag luí leo.

Tábla 1. Coimeádán SteriTite Comhoiriúnacht le Sterilizers Teocht Íséal

V-Pro s2/60 Lumen Flex	V- Pro 1 Lumen	V-Pro maX / maX2 Lumen Flex Neamh-Lumen	100NX Caihdeán Flex	100NX** DUO Sloinn	100S/200 Caihdeán	NX Casta Caihdeán	Sterizone VP4 Timthriall 1	Gailé Réamh-Vac IUSS
SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02M(G)*	SC02M(G)***
SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03M(G)*	SC03M(G)***
SC04MG	SC02NG	SC02NG	SC04MG	SC04MG	SC04MG	SC04MG	SC02N(G)*	SC02N(G)***
SC02NG	SC03NG	SC03NG	SC02NG	SC02NG	SC02NG	SC02NG	SC03N(G)*	SC03N(G)***
SC03NG	SC04NLG	SC04NLG	SC03NG	SC03NG	SC03NG	SC03NG	SC04N(L)(G)*	SC04N(L)(G)***
SC04NLG	SC05NLG	SC05NLG	SC04NLG	SC04NLG	SC04NLG	SC04HG	SC05N(L)(G)*	SC05N(L)(G)***
SC05NLG	SC04FG	SC04FG	SC05NLG	SC05NLG	SC05NLG	SC05HG	SC04F(G)*	SC04F(G)***
SC04HG	SC05FG	SC05FG	SC04HG	SC04HG	SC04FG	SC04QG	SC05F(G)*	SC05F(G)***
SC05HG	SC06FG	SC06FG	SC05HG	SC05HG	SC05FG	SC05QG	SC06F(G)*	SC06F(G)***
SC04QG	SC08FG	SC08FG	SC06HG	SC06HG	SC06FG	SC04FG	SC08F(G)*	SC08F(G)***
SC05QG	SC04HG	SC04HG	SC08HG	SC08HG	SC08FG		SC04H(G)*	SC04H(G)***
SC04FG	SC05HG	SC05HG	SC04QG	SC04QG	SC04HG		SC05H(G)*	SC05H(G)***
	SC06HG	SC06HG	SC05QG	SC05QG	SC05HG		SC06H(G)*	SC06H(G)***
	SC08HG	SC08HG	SC06QG	SC06QG	SC08HG		SC08H(G)*	SC08H(G)***
	SC04QG	SC04QG	SC08QG	SC04FG	SC08HG		SC04Q(G)*	SC04Q(G)***
	SC05QG	SC05QG	SC04FG	SC05FG	SC04QG		SC05Q(G)*	SC05Q(G)***
	SC06QG	SC06QG	SC05FG	SC06FG	SC05QG		SC06Q(G)*	SC06Q(G)***
	SC08QG	SC08QG	SC06FG	SC08FG	SC06QG		SC08Q(G)*	SC08Q(G)***
	SC04LG	SC04LG	SC08FG	SC04LG	SC08QG		SC04L(G)*	SC04L(G)***
	SC06LG	SC06LG	SC04LG	SC06LG			SC06L(G)*	SC06L(G)***
	SC05WG	SC05WG	SC06LG	SC05WG			SC05W(G)*	SC05W(G)***
			SC05WG					SC05W(G)***

¹Sainiúitear sna míreanna i dTábla 1 (thuas) na coimeádán a bhaineann leis na sainéilimh steirilithe.

²Don timthriall STERRAD 100NX Express agus DUO, lódáil coimeádán ar an seif bun agus coimeádán amháin ag an am.

³Ciallaíonn parenthesis (G) go bhfuil coimeádán ghriinnill soladacha agus ghriinn breifínithe aron glanta don mhodh steiriliú seo. Tá coimeádán bun soladach glanta le haghaidh steiriliú gailé réamhfhóilú. Ciallaíonn G amháin gur chóir an coimeádán bun breifínach a úsáid.

Léirigh na coimeádáin SteriTite le páirteanna MediTray an cumas chun steiriliú lumens caol a éascú i bpróisis steiriliú teocht ard agus íseal. Glanadh an coimeádán SteriTite do na héilimh lumen seo a leanas a léirítear i dTábla 2 thíos.

Tábla 2. Éilimh Gaile agus Teocht Íseal Lumen

Steirilitheoir	Rothaíocht	Steiriliú Lumen (ID x Fad)
STERIS V-Pro 60	Lumen	$\geq 0.77\text{mm} \times \leq 527\text{mm}$ (Déchainéal)
	Solúbtha	$\geq 1\text{mm} \times \leq 990\text{mm}$ (Cainéal Aonair nó Débhealaí)
STERIS V-Pro s2	Lumen	$> 0.77\text{mm} \times < 527\text{mm}$ (Déchainéal)
	Solúbtha	$\geq 1\text{mm} \times \leq 990\text{mm}$ (Cainéal Aonair nó Débhealaí)
STERIS V-Pro max 2	Lumen	$> 0.77\text{mm} \times < 527\text{mm}$ (Déchainéal)
	Solúbtha	$\geq 1\text{mm} \times \leq 1050\text{mm}$ (Lumen Aonair)
STERIS V-Pro maX	Lumen	$> 0.77\text{mm} \times < 527\text{mm}$ (Déchainéal)
	Solúbtha	$\geq 1\text{mm} \times \leq 1050\text{mm}$ (Lumen Aonair)
STERRAD 100NX	DUO	$\geq 1\text{mm} \times \leq 875\text{mm}$ (Lóimín Aonair)
Sterizone VP4	Timthriall 1	$\geq 1.2\text{mm} \times \leq 1955\text{mm}$ (Lúman Solúbtha)
	Timthriall 1	$\geq 1.45\text{mm} \times \leq 3500\text{mm}$ (Lúman Solúbtha)
Gaile	Réamh-Vac	$\geq 1.2\text{mm} \times \leq 400\text{mm}$ (Lúman Solúbtha)
		$\geq 1\text{mm} \times \leq 400\text{mm}$ (Lumann Cruach Dhosmálta)

Tábla 3. Tábla Comhoiriúnachta Sterilizer Táirgí MediTray

Táirge MediTray	V-Pro maX /2	V-Pro 1	V-Pro s2/60	STERRAD 100NX	STERRAD 100S/200	STERRAD NX	STERIZONE VP4	Gaile
Ciseáin	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá
Tráidírf	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá
Cuir Boscaí Isteach	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá
Lúibíní Miotail	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá
Deighiltí Miotail	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá
Poist	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá
Lúibíní Silicone	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá
Racaí	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá
Teagráin	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá

Sainnítear sa tábla seo a leanas na gabhálaí SteriTite atá comhoiriúnach le steirilitheoirí teocht íseal agus steiriliú gaile:

Tábla 4. Tábla Comhoiriúnachta Sterilizer Accessories SteriTite

Gabhálaí SteriTite	V-Pro maX /2	V-Pro 1	V-Pro s2/60	STERRAD 100NX	STERRAD 100S/200	STERRAD NX	STERIZONE VP4	Gaile
SCF02 Scagaire Babhta	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá
SCFM02 Scagaire dronuilleogach	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá
SCS01W Tamper Róna Soiléir	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá
SCLH2023 Cárta Luchtaigh Mór	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá
SCLH2024 Cárta Luchtaigh Beag	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá	Tá

Sainnithítear sna táblaí seo a leanas (5-11) na moltaí maidir le huasmhéachan ualaigh steirilithe leis na coimeádáin SteriTite:

Tábla 5. Coimeádán SteriTite i V-Pro s2 agus V-Pro 60 Moltaí Meáchan Ualach Uasta Monaróra lena n-áirítear Meáchan Coimeádán

Uimhir Pháirt	Meáchan Iomlán Luchtaithe i Timthriall V-Pro s2/60 Lumen	Meáchan Iomlán Luchtaithe i Timthriall Solúbtha V-Pro s2/60
SC02MG	25 lb	11 lb
SC03MG	25 lb	11 lb
SC04MG	25 lb	11 lb
SC02NG	25 lb	11 lb
SC03NG	25 lb	11 lb
SC04NLG	25 lb	11 lb
SC05NLG	25 lb	11 lb
SC04HG	25 lb	11 lb
SC05HG	25 lb	11 lb
SC04QG	25 lb	11 lb
SC05QG	25 lb	11 lb
SC04FG	25 lb	11 lb
Meáchan Bailíochtaíthe	25 lb	13.3 punt

Tábla 6. Coimeádán SteriTite i STERRAD NX Moltaí Meáchan Ualach Uasta Monaróra lena n-áirítear Meáchan Coimeádán

Uimhir Pháirt	Meáchan Iomlán Luchtaithe sa tSraith Chaighdeánach NX	Meáchan Iomlán Luchtaithe sa tSraith Casta NX
SC02MG	10.7 lb	10.7 lb
SC03MG	10.7 lb	10.7 lb
SC04MG	10.7 lb	10.7 lb
SC02NG	10.7 lb	10.7 lb
SC03NG	10.7 lb	10.7 lb
SC04HG	10.7 lb	10.7 lb
SC05HG	10.7 lb	10.7 lb
SC04QG	10.7 lb	10.7 lb
SC05QG	10.7 lb	10.7 lb
SC04FG	10.7 lb	10.7 lb
Meáchan Bailíochtaíthe ag Monaróir	10.7 lb	20.13 punt

Tábla 7. Coimeádán SteriTite i V-Pro 1 Moltaí Meáchan Ualach Uasta lena n-áirítear

Meáchan Coimeádán

Uimhir Pháirt	Meáchan Iomlán Luchtaithe i Timthriall V-Pro 1 Lumen	Meáchan Iomlán Ualach i V-Pro 1 Timthriall Neamh-Lumen
SC02MG	19.65 punt	19.65 punt
SC03MG	19.65 punt	19.65 punt
SC02NG	19.65 punt	19.65 punt
SC03NG	19.65 punt	19.65 punt
SC04FG	19.65 punt	19.65 punt
SC05FG	19.65 punt	19.65 punt
SC06FG	19.65 punt	19.65 punt
SC08FG	19.65 punt	19.65 punt
SC04HG	19.65 punt	19.65 punt
SC05HG	19.65 punt	19.65 punt
SC06HG	19.65 punt	19.65 punt
SC08HG	19.65 punt	19.65 punt
SC04QG	19.65 punt	19.65 punt
SC05QG	19.65 punt	19.65 punt
SC06QG	19.65 punt	19.65 punt
SC08QG	19.65 punt	19.65 punt
SC04LG	19.65 punt	19.65 punt
SC06LG	19.65 punt	19.65 punt
SC08LG	19.65 punt	19.65 punt
SC05WG	19.65 punt	19.65 punt
Meáchan Baillochtaithe	19.65 punt	21.5 punt

Tábla 8. Coimeádán SteriTite i STERRAD 100s/200 Moltaí Ualach Ualach lena n-áirítear

Meáchan an Choimeádáin

Uimhir Pháirt	Meáchan Iomlán Ualach sa Timthriall Caihdeánach STERRAD 100s/200
SC02MG	22 lb
SC03MG	22 lb
SC04MG	22 lb
SC02NG	22 lb
SC03NG	22 lb
SC04NLG	22 lb
SC05NLG	22 lb
SC04HG	22 lb
SC05HG	22 lb
SC06HG	22 lb
SC08HG	22 lb
SC04QG	22 lb
SC05QG	22 lb
SC06QG	22 lb
SC08QG	22 lb
SC04FG	22 lb
SC05FG	22 lb
SC06FG	22 lb
SC08FG	22 lb
Meáchan Baillochtaithe	22 lb

Tábla 9. Coimeádán SteriTite i 100NX Moltaí Meáchan Ualach Uasta lena n-áirítear Meáchan Coimeádán

Uimhir Pháirt	Meáchan Iomlán i 100NX Timthriall Caihdeánach	Meáchan Iomlán i 100NX Timthriall Solúbtha	Meáchan Iomlán i 100NX Timthriall DUO	Meáchan Iomlán i 100NX Timthriall Sloinn
SC02MG	21.4 punt	21.4 punt	13.2 punt	10.7 lb
SC03MG	21.4 punt	21.4 punt	13.2 punt	10.7 lb
SC04MG	21.4 punt	21.4 punt	13.2 punt	10.7 lb
SC02NG	21.4 punt	21.4 punt	13.2 punt	10.7 lb
SC03NG	21.4 punt	21.4 punt	13.2 punt	10.7 lb
SC04NLG	21.4 punt	21.4 punt	13.2 punt	10.7 lb
SC05NLG	21.4 punt	21.4 punt	13.2 punt	10.7 lb
SC04HG	21.4 punt	21.4 punt	13.2 punt	10.7 lb
SC05HG	21.4 punt	21.4 punt	13.2 punt	10.7 lb
SC06HG	21.4 punt	21.4 punt	13.2 punt	10.7 lb
SC08HG	21.4 punt	21.4 punt	13.2 punt	10.7 lb
SC04QG	21.4 punt	21.4 punt	13.2 punt	10.7 lb
SC05QG	21.4 punt	21.4 punt	13.2 punt	10.7 lb
SC06QG	21.4 punt	21.4 punt	N / A	N / A
SC08QG	21.4 punt	21.4 punt	N / A	N / A
SC04FG	21.4 punt	21.4 punt	13.2 punt	10.7 lb
SC05FG	21.4 punt	21.4 punt	13.2 punt	10.7 lb
SC06FG	21.4 punt	21.4 punt	13.2 punt	10.7 lb
SC08FG	21.4 punt	21.4 punt	13.2 punt	10.7 lb
SC04LG	21.4 punt	21.4 punt	13.2 punt	10.7 lb
SC06LG	21.4 punt	21.4 punt	13.2 punt	10.7 lb
SC08LG	21.4 punt	21.4 punt	13.2 punt	10.7 lb
SC05WG	21.4 punt	21.4 punt	13.2 punt	10.7 lb
Meáchan Baillochtaithe ag Monair	22 lb	21.4 punt	14.8 punt	22.4 punt

Tábla 10. Coimeádán SteriTite i V-Pro maX / maX 2 Moltaí Meáchan Ualach Uasta lena n-áirítear Meáchan Coimeádán

Uimhir Pháirt	Meáchan Iomlán Ualach i Timthriall Lumen V-Pro maX /maX2	Meáchan Iomlán Luchtaithe i V-Pro maX / maX2 Flex Timthriall	Meáchan Iomlán Luchtaithe i Timthriall Neamh-Lumen V-Pro maX /maX2
---------------	--	--	--

SC02MG	19.65 punt	24 lb	50 lb
SC03MG	19.65 punt	24 lb	50 lb
SC04MG	19.65 punt	24 lb	50 lb
SC02NG	19.65 punt	24 lb	50 lb
SC03NG	19.65 punt	24 lb	50 lb
SC04NLG	19.65 punt	24 lb	50 lb
SC05NLG	19.65 punt	24 lb	50 lb
SC04HG	19.65 punt	24 lb	50 lb
SC05HG	19.65 punt	24 lb	50 lb
SC06HG	19.65 punt	24 lb	50 lb
SC08HG	19.65 punt	24 lb	50 lb
SC04QG	19.65 punt	24 lb	50 lb
SC05QG	19.65 punt	24 lb	50 lb
SC06QG	19.65 punt	24 lb	50 lb
SC08QG	19.65 punt	24 lb	50 lb
SC04FG	19.65 punt	24 lb	50 lb
SC05FG	19.65 punt	24 lb	50 lb
SC06FG	19.65 punt	24 lb	50 lb
SC08FG	19.65 punt	24 lb	50 lb
SC04LG	19.65 punt	24 lb	50 lb
SC06LG	19.65 punt	24 lb	50 lb
SC08LG	19.65 punt	24 lb	50 lb
SC05WG	19.65 punt	24 lb	50 lb
Meáchan Bailiochtaithe	19.65 punt	24 lb	50 lb

Tábla 11. Coimeádán SteriTite i Steiriliú Gaile/IUSS Moltaí Ualach Ualach lena n-áirítear Meáchan Coimeádáin

Uimhir Pháirt	Meáchan Luchtaithe Iomlán i Timhrial R éamhfhólús Steiriliú Gaile	Meáchan Luchtaithe Iomlán i Timhrial Domhantarraingt Steiriliú Gaile
SC02MG	35 lb	35 lb
SC03MG	35 lb	35 lb
SC04MG	35 lb	35 lb
SC02NG	35 lb	35 lb
SC03NG	35 lb	35 lb
SC04NLG	35 lb	35 lb
SC05NLG	35 lb	35 lb
SC04HG	35 lb	35 lb
SC05HG	35 lb	35 lb
SC06HG	35 lb	35 lb
SC08HG	35 lb	35 lb
SC04QG	35 lb	35 lb
SC05QG	35 lb	35 lb
SC06QG	35 lb	35 lb
SC08QG	35 lb	35 lb
SC04FG	35 lb	35 lb
SC05FG	35 lb	35 lb
SC06FG	35 lb	35 lb
SC08FG	35 lb	35 lb
SC04LG	35 lb	35 lb
SC06LG	35 lb	35 lb
SC08LG	35 lb	35 lb
SC05WG	35 lb	35 lb
Meáchan Bailiochtaithe	35 lb	35 lb

An SteriTite® Tá córas coimeádáin docha ar fáil do steirilitheoirí dláithrithe réamhfhólús agus domhantarraingthe. Is féidir na Coimeádáin bun bréifnithe a úsáid i steirileoirí dláithrithe prevacuim agus domhantarraingthe, chomh maith le, STERRAD, steiriliú Steris V-Pro agus steiriliú Sterilization . Is féidir Coimeádáin bun soladach a úsáid i steiriliú gaile réamhfhólús agus i dtimhrialta TSO3

amháin. Tá na Gabhdáin bun bréifnithe iontach do chaighdeánú mar go bhfuil siad bailíochtaithe do gach modh steiriliú atá ann faoi láthair. Tá ciseáin, tráidirí agus gabhálaí MediTray® beartaithe chun feistí a eagrú, a chosaint agus a dhaingniú le linn steiriliú, iompair agus stórála.

MediTray® bailíochtaithe ag Case Medical le bheith ag luí leis na módúlachtaí steiriliú go léir.

Cruachta: Braitheann cruachadh seachtrach Coimeádáin SteriTite® ar an modh steiriliú. Déan tagairt don roinn a bhaineann leis an módúlacht steiriliú san IFU. Féadfar suas le 7 dtráidire a chruachadh go himmheánach i steiriliú gaile, suas le 4 leibhéal i ngach módúlacht eile. Féadfar coimeádáin a chruachadh le haghaidh stórála agus iompair.

Cothabháil Steiriliúcháin: Tá baint ag Coimeádáin SteriTite® le himeachtaí agus tá sé cruthaithe go gcoimeádann siad steiriúlacht le linn imeachtaí uainíochta, iompair agus láimhseála iolracha. De réir ANSI/AAMI ST79:2017 Alt 11.1, “baineann seilfré na n-earraí atá steiriliú le saoráid le himeacht agus ba cheart go mbeadh sé bunaithe ar cháilíocht an ábhair phacáistíochta, na coinníollacha stórála, na modhanna agus na coinníollacha iompair, agus an méid. agus coinníollacha láimhseála”. Tá bailíochtú déanta freisin ar choimeádáin SteriTite® ar feadh seilfré bliana.

CONTRAINDICATIONS – ní fios

TÁSTÁIL BAILÍOCHTÚ: Cloíonn Case Medical leis an bprionsabal overkill. Déantar táirgí SteriTite® agus MediTray® a bhailíochtú i saotharlanna neamhspleácha faoi choinníollacha codánacha agus leath-thimthriall. Riachtanais phearsanta cúram sláinte tástáil a dhéanamh chun éifeachtacht an chórais Coimeádán i steirilíteoir an ospidéal a fhíorú. Cuir táscairí/comhtháthaitheoirí bitheolaíocha i gcoirnéil codarsnacha gach tráidire/ciseán laistigh den Gabhdán lena bhfíorú. Rinneadh tástáil bhailíochtaithe de réir ANSI/AAMI ST77, ST79, TIR12, agus Treoir CE 93/42/CEE (Treoir Feistí Leighis), Treoracha CE DIN 58952 agus EN UNI 868 cuid 8.

Tá FDA 510k chomh maith le marc CE ag Coimeádán SteriTite® agus táirgí MediTray®. Léiríonn imréiteach FDA 510k go bhfuil an gléas sábháilte agus éifeachtach dá úsáid bheartaithe. Deimhníonn an comhartha CE gur chomhglion an táirge caighdeán agus treoirlínte sláinte, sábháilteachta agus comhshaoil an AE. Taispeánann gach Coimeádán SteriTite® barrachód aitheantais feiste uathúil (UDI) a úsáidtear chun feistí leighis a mharcáil agus a shainathint laistigh den slabhra soláthair cúram sláinte. Tacaíonn an SFU le sábháilteacht othar agus slándáil an tslabhair soláthair.



Tugann na treoracha úsáide seo a leanas treoir maidir le cúram cuí, láimhseáil agus próiseáil chuí feistí leighis nuair a úsáidtear Coimeádán SteriTite® agus táirgí MediTray®.

SteriTite® agus MediTray®

Tá an t-ospidéal freagrach as nósanna imeachta inmheánacha chun tacair uirlisí a dhíchóimeáil, a athchóimeáil, a iniúchadh agus a phacáistiú, lena n-áirítear córais Coimeádán, tar éis iad a ghlanadh go críochnúil ar bhealach a chinnteoidh treá steiriliú agus triomú leordhóthanach. Sula n-úsáidtear táirgí SteriTite® agus MediTray® lean na nósanna imeachta glantacháin san IFU seo agus déanann siad iniúchadh amhairc ar gach cuid. Molann Case Medical go ndéanfaí Coimeádán a athphróiseáil chomh luath agus is féidir tar éis iad a úsáid. Ba cheart an barrachas ithreach a bhaint tar éis é a úsáid tríd an bhfeiste a shruhlú nó a ghlanadh roimh an nós imeachta glantacháin. Ba cheart Trealamh Cosanta Pearsanta (TCP) a chaitheamh agus tú ag láimhseáil nó ag obair le hábhair, gairis agus trealamh atá éillithe nó a d'fhéadfadh a bheith éillithe. Áirítear le TCP gúna, masc, gloiní cosanta nó sciath aghaidhe, lámhainní agus clúdaigh bróg. Glan agus dí-éilligh táirgí **MediTray® go críochnúil** roimh an gcéad úsáid agus tar éis gach úsáide le hionstraimí éillithe (roimh steiriliú). Seo a leanas sonraí na nósanna imeachta glantacháin cuí:

1. Díchóimeáil na comhpháirteanna go léir. Dícheangail agus bain an clúdach den choimeádán docht **SteriTite®**. Bain plátaí coinneála an scagaire den chlúdach agus den bhun trí láimhseáil na meicníochta glasála a chasadh deiseal. Ná bain an gasket don nós imeachta glantacháin. Bain na scagairí agus gach ábhar indiúscartha eile agus caith amach.

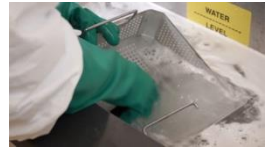


2. Bain an tráidire ionstraimí éillithe agus ullmhaigh na hionstraimí le haghaidh dí-éillithe de réir mholtaí monaróir na hionstraimé.

3. Glan do tháirgí **MediTray®** agus **SteriTite®** tar éis gach úsáide le glantach pH neodrach / einsímeach agus éadach bog gan lint. Ná húsáid glantóirí scríobach, pillíní scríobacha, nó scuaba miotail. Is féidir ciseáin agus tráidirí **MediTray®** a ghlanadh freisin i níocháin uathoibríoch. Nuair a bhíonn níocháin uathoibríoch á úsáid agat, cuir plátaí coinneála scagaire i gciseán ionstraim le haghaidh glantacháin.

Glanadh de Láimh:

Is féidir Coimeádáin SteriTite® a ghlanadh de láimh le héadach bog saor ó lint agus le glantach neodrach pH nó le glantach einsímeach (pH 6 go < 9). Lean i gcónaí le sruthlaithe críochnúil chun iarmhar glantach a bhaint. Bain úsáid as éadach bog saor ó lint chun comhpháirteanna uile an choimeádáin a thriomú. Seachain bailiú uisce tríd an Coimeádán a ní agus a thriomú bun os cionn.



Moladh: Tá glantóirí agus glantaigh il-einsímeacha Case Solutions® agus SuperNova® iontach chun feistí leighis agus coimeádáin steiriú a ghlanadh. Ina theannta sin, is féidir tuáillí einsímeacha aonúsáide ar nós Penta Wipes a úsáid chun comhpháirteanna Coimeádán a dhí-éilliú. Lean le sruthlaithe faoi shreabhadh an uisce. Triomaigh gach dromchla agus comhpháirt. Bronntar Rogha Níos Sábháilte US EPA ar ghlantóirí Case Solutions® agus SuperNova®, agus bealaí ionstraime.

Glanadh Uathoibríthe:

Is féidir coimeádáin SteriTite® a ghlanadh i leicneáin uathoibríthe nó i leicneáin tralaí nuair a úsáidtear glantaigh neodrachacha pH (pH 6 go < 9) nó glantóirí einsímeacha. Díchóimeáil agus bain an pláta coinneála scaigaire don phróiseas glantacháin i gcónaí. Soláthraíonn Case Medical raca chun plátaí coinneála scaigaire a eagrú agus a dhaingniú le linn glantacháin uathoibríthe. Lean an dáileog molta den ghlantach. Má úsáidtear níocháin uathoibríoch, daingnigh na codanna go léir chun an iomarca gluaiseachta a sheachaint le linn glantacháin. Déan cinnte go bhfuil na laistí Coimeádán fillte isteach agus go bhfuil na lámha greamaithe laistigh de na racaí, ionas nach mbeidh siad ag sní isteach. Úsáid timhrialta fónais nó ionstraim le haghaidh glantacháin uathoibríthe i ndíghalráin níocháin agus timhriall Coimeádán an leicneáin cart. Lean an chéim níocháin i gcónaí le sruthlaithe críochnúil chun an t-iarmhar glantach a bhaint.



Aire: Ná húsáid glantach alcaileach, neodraitheoirí aigéad, nó gníomhairí triomúcháin nó leatháin. Déanfaidh glantaigh loiscneacha dromchla alúmanaim anodized an choimeádáin a ocsaídiú agus cruthóidh siad dídhathú agus creimeadh. Ná húsáid uisce athchúrsáilte sa leicneoir cart chun an coimeádán a shruthlú mar cuirfidh sé ró-oibreáin cheimiceacha leis an dromchla.

Cigireacht SteriTite® lena Úsáid

Ba cheart na critéir iniúchta molta a chomhlíonadh tar éis gach úsáide, mar gheall ar na hathróna a bhaineann le gníomhairí glantacháin agus trealamh.

1. Déan iniúchadh amhairc ar gach cuid roimh gach úsáid. Seiceáil go bhfuil gaiscíd daingnithe i gceart agus saor ó chaitheamh nó damáiste. Ba cheart go bhfeidhmeodh laistí i gceart. Ba chóir go mbeadh an cás agus an clúdach saor ó fhiacláin a d'fhéadfadh cur isteach ar an séala. Níor cheart go mbeadh aon chreimeadh nó damáiste faoi deara ar dhromchla alúmanaim an Choimeádáin. Bí cinnte go n-oireann plátaí coinneála scagairí nó plátaí comhla go daingean.



2. Fíoraigh go bhfuil gaiscíd sa chlúdach agus sa phláta coinneála scagairí solúbtha, gan scoilteanna ná deora, agus go bhfuil siad go léir greamaithe i gceart agus go daingean.

3. Ba chóir go mbeadh gach pláta coinneála cothrom agus gan warped nó den fhiacra feadh an imlíne. Ba chóir go mbeadh an scaigaire i láthair ag clúdach gach vent bréifneach. Ba chóir an pláta coinneála a chlaonadh go daingean agus é ag brú síos sa lárphointe. Mura bhfuil an pláta coinneála glasáilte i gceart, is féidir leis an scaigaire agus an pláta coinneála titim amach ar an ábhar laistigh den Choimeádán rud a chuireann isteach ar an ualach.

Nóta: Is tarlú nádúrtha é roinnt rothlú ar an pláta coinneála ciorclach nuair a bhíonn an scaigaire i bhfeidhm.

4. Deimhnigh go bhfuil an bioráin suite sa chlúdach agus sa bhonn, chomh maith leis na sealbhóirí lipéid ar thaobh tosaigh an choimeádáin SteriTite® slán.

5. Mura bhfuil an marc díreach SFU inléite a thuilleadh, tá deireadh a shaolré úsáideach bainte amach ag an táirge agus ba cheart é a thógáil as seirbhís.

6. Má breathnaítear dídhathú agus scratches domhain, seiceáil an dromchla anodized. Bain úsáid as marcóir buan agus ár n-aisbhaintoir dúch CSR agus greamachán chun tástáil a dhéanamh. Léiríonn aon mharc atá fágtha tar éis an dúch a bhaint go bhfuil an dromchla i gcontúirt.

7. Má thugtar faoi deara iarmhar púdar bán, d'fhéadfadh sé seo a bheith mar gheall ar thuaslagán glantacháin alcaileach nó sruthlú neamhleur. Seiceáil leibhéal pH an ghlantóra agus an uisce. Má

dhéantar é a steiriliú i sárocsaíd hidrigine vaporized, d'fhéadfadh púdar bán a bheith ina iarmhar sárocsaíd nó ina léiriú ar chreimeadh dromchla.

SteriTite[®] Saol Úsáideach

1. Déantar coimeádáin SteriTite[®] a úsáidtear i steiriliú gaile a bhailíochtú le haghaidh 1001 timthriall steiriliú gaile. Mar sin féin, maireann siad níos mó ná 15 bliana nuair a úsáidtear glantaigh neodrachra pH mar SuperNova[®] agus Case Solutions[®] **glantaigh einsímeacha agus neamh-einsímeacha**.
2. Tá na coimeádáin SteriTite[®] a úsáidtear i steirilitheoirí sárocsaíd hidrigine bailí ar feadh 501 timthriall. Mar gheall ar mhínicíocht úsáide, agus nádúr aigéadach an steirilithe, laghdaítear an saol úsáideach in ainneoin comhoiriúnacht den soth alúmanam agus sárocsaíd hidrigine.

Comhthionól SteriTite[®] lena Úsáid

Éilíonn coimeádáin SteriTite[®] scagaire indiúscartha agus pláta coinneála scagaire mar bhac micróbach. Maidir le Coimeádáin a bhfuil bonn bréifneach orthu, cuir an scagaire cuí thar na bréifnithe ar chlúdach agus bonn an choimeádáin SteriTite[®] agus cuir pláta coinneála an scagaire thar an scagaire. Daingnigh an pláta coinneála scagairí trí bhrú síos sa lárphointe (mar a léirítear é) agus rothlaigh an láimhseáil deiseal chun é a dhúnadh.



Nóta: Níor cheart scagairí páipéir a úsáid ach amháin le haghaidh steiriliú gaile agus EO. Ní mór scagairí Polypro neamh-fite a úsáid le haghaidh steiriliú H2O2, STERRAD, STERIZONE agus V-Pro, agus féadfar iad a úsáid le haghaidh gaile réamh-fholús agus steiriliú EO.

Nóta: Ullmhaigh ionstraimí casta de réir threoracha an déantóra ionstraimí. Is féidir le líneálacha tráidire neamh-absorbent a bheith ina chúis le comhdhlúthán a chomhthiomsú. Ná húsáid púits craiceann laistigh de choimeádáin séalaithe, mar ní féidir iad a chur ar a taobh le haghaidh steiriliú.

1. Roghnaigh an ciseán / na ciseáin mhéid cuí nó an tráidire (i) de réir mhéid an choimeádáin.
2. Socraigh na huirlisí glana sa chiseán/na bascaed de réir nósanna imeachta an ospidéil. Déan athbhreithniú ar na moltaí a sholáthraíonn monaróir an fheiste.

Nóta: Moltar landairí, lúbíní agus postálacha MediTray[®] chun d'ionstraimí íogaire a eagrú agus a chosaint. Cuir na ciseáin ullmhaithe isteach i mbonn an choimeádáin SteriTite[®]. Ná níos mó ná airde an chiseáin agus uirlisí á gcur isteach sa chiseán.

3. Chun méid an choimeádáin a chinneadh, cuir orlach amháin (1) d'imríteach le haghaidh feistiú cuí na n-ábhar, thart ar 1/2 orlach ón gclúdach agus 1/2 orlach ón mbonn. Tá a chóras Coimeádáin SteriTite[®] bailíochtaithe ag Case Medical chun sraitheanna iolracha a chruachadh laistigh den choimeádán.



4. Cuir táscaire próisis nó integrator i gcoirnél codarsnacha an chiseáin ionstraim.

Nóta: Cuir an táscaire san achar den Choimeádán a mheastar a bheith is lú rochtain do threá steiriliú. Is iad coirnél an Choimeádáin agus taobh íochtar an chláir, ar shiúl ó na scagairí, na háiteanna is dóichí le haghaidh pócaí aeir.

5. Cuir an clúdach ar bharr an bhoinn. Beidh imeall an bonn oiriúnach sa chainéal clúdach rud a chruthaíonn imeall scian oiriúnach.
6. Daingnigh an dúnadh tríd an gclúdach a ghlasadh go dtí an bonn. Luíonn barr an latch thar an iomaire sa chlúdach. Brúigh an chuid íochtar den latch thar an sealbhóir glas. Beidh tú ag mothú cliceáil soladach.
7. Cuir na clibeanna aitheantais miotail cuí sna sealbhóirí lipéid atá suite ar gach taobh de na laistí Coimeádán. Is féidir le sealbhóir an



lipéid ar dheis freastal ar lódcháta atá ar fáil ó Case Medical, Inc[®]. Ní féidir ach clibeanna aitheantais soiléire a úsáid i steiriliú H2O2.

8. Snáigh an treoir ar an séala atá soiléir le cur isteach SteriTite[®] **tríd an gcoimeádán glas agus slán é**. Déan arís ar an dá laistí. Tá róna gorma agus dearg le cur isteach ar fáil le haghaidh gal agus gáis. Moltar róna geala le cur isteach orthu le haghaidh Steiriliú H2O2/ STERRAD.

Rabhadh: D'fhéadfadh sé damáiste a dhéanamh don ghearrthóg glasála má úsáidtear aon róin le cur isteach neamhcheadaithe.

9. Ba cheart táscaire seachtrach nó cárta ualaigh a cheangal leis an gCoimeádán ag an am seo. Soláthraíonn Case Medical táscairí seachtracha le haghaidh gaile agus EO, chomh maith le H2O2 agus steiriliú plasma gáis.

10. Tá Coimeádán SteriTite deartha le bheith tirim tar éis steiriliú. Mar sin, ní mholtar úsáid a bhaint as líneálacha ionsúiteacha le húsáid leis an gcoimeádán SteriTite[®].



Steiriliú SteriTite[®]

1. Cuir an coimeádán SteriTite[®] cothrom ar an seif den chairt steirilitheoir. Más gá, féadfar suas le trí (3) Coimeádán a chruachadh agus a phróiseáil in uathchlábh.

2. Má tá sé steiriliú i ualach meascáin, cuir Coimeádán faoi mhír fillte nó línéadach.

3. Téigh i gcomhairle le moltaí do mhonaróir steiriliú chun na paraiméadair chearta a chinneadh maidir le teocht, ualach meáchain, am tirim, próiseáil ionstraim agus timthriallta réamh-agus iar-oiriúnaithe.

Nóta: Chun an cumas foirmithe comhdhlútháin a íoslghdú, scoilt doras an uathchlábhaigh ar feadh 10 go 15 nóiméad.

4. Tar éis an phróisis steiriliú gaile, ba chóir an cart a bhaint as an autoclave agus a chur i fionnuar síos.



Lipéadú SteriTite[®] le haghaidh Steiriliú Gaile

steiriliú GHAILE RÉAMHFHOIÚS LE HAGHAIDH ÚSÁID :

Bain úsáid as coimeádán aeráilte nó bonn soladach le haghaidh gaile réamhfholús. Cuir scagaire páipéir nó polapróipiléine indiúscartha i bhfeidhm do gach úsáid. Úsáid Ionsátaí MediTray[®] sa Choimeádán chun ionstraimíocht a dhaigniú. Moltar maidir le feistí leighis a steiriliú lena n-áirítear lanna agus lumens miotail agus scagach, féach Tábla 1 trí Tábla 11 le haghaidh faisnéis shonrach.

Am nocht a mholtar: 4 nóiméad ag 270°F.

Amanna tirime molta:

5 nóiméad ar a laghad le haghaidh aonad bun bréifneach

8 nóiméad ar a laghad le haghaidh aonad bun soladach

Seans go mbeidh 20 nóiméad ag teastáil le haghaidh míreanna a stóráiltear lena n-úsáid níos déanaí

Nóta: Molann Case Medical fíorú na bparaiméadar seo sa tsaoaráid cúram sláinte i bhfianaise éagsúlachtaí trealaimh, cáilíocht gaile agus coinníollacha comhshaoil. Chun foirmiú comhdhlúthán a laghdú, scoilt an doras autoclave ar feadh 10 go 15 nóiméad chun fuarú de réir a chéile a cheadú.

Aire: D'fhéadfadh comharthaí infheicthe taise a bheith ina chomhartha ar theip ar an bpróiseas steiriliú agus d'fhéadfadh tionchar a bheith acu ar fheidhmíocht bhac an coimeádáin. Má tharlaíonn sé seo, moltar athphacáistiú agus ath-steiriliú a dhéanamh le ham tirim níos faide.

Teorainneacha athúsáide: Má bhíonn comharthaí infheicthe caithimh i láthair, mar scoilteadh, feannadh, meirge/creimeadh nó midhathanna, ba chóir an Coimeádán a chaitheamh amach.

Steiriliú GALA ÚSÁID LÁITHREACH RÉAMH-FOLAMH: Úsáid Coimeádán bonn soladach nó aeráilte le haghaidh steiriliú gaile réamhfholús "IUSS". Tá steiriliú IUSS le húsáid láithreach amháin. Is féidir go dtarlódh taise i dtimthriallta IUSS.

Aire: Bain úsáid as lámhainnín nó tuáille agus tú ag iompar earraí te ón uathclave. Am nochtta molta: 4 nóiméad ag 270°F (132°C) le 0-3 nóiméad tirim. Féadfaidh an t-úsáideoir am tirim breise a chur leis le haghaidh toradh níos tirime. Soláthraítear scaigaire páipéir indiúscartha SCF01 (trastomhas 7.5") agus SCFM01 (10"X4") neamhsterile.

Nóta: Ba cheart don úsáideoir dul i dteagmháil lena monaróir feiste le haghaidh coinníollacha timthrialla steiriliú (sínte) iomchuí. (ANSI/AAMI ST 79:2006 – Treoir chuimsitheach maidir le steiriliú gaille agus dearbhú steiriliúcháin in áiseanna cúram sláinte).

Steiriliú GAIL RÉAMH-fholúcháis TÁBLA: Is féidir coimeádáin SteriTite® a úsáid i steirilitheoirí beaga boird le baint dinimiciúil aer. Tá méideanna coimeádán teoranta mar gheall ar na seomraí beaga de na steirilitheoirí barr tábla.

Paraiméadair ghaile DÍOLÁTHÚ IOMLÁNAINM LE HAGHAIDH ÚSÁIDE: Bain úsáid as Coimeádáin **bonn bréifnithe amháin** le haghaidh gaille díláithrithe domhantarraingthe. Bain úsáid as tráidirí bunúsacha MediTray . Roghnaigh an t-am nochtta cuí bunaithe ar ualach agus méid an choimeádáin. Íosmhéid ama nochtta a mholtar: 30 nóiméad ag 250°F. D'fhéadfadh go mbeadh am breise nochtta i ngal díláithrithe domhantarraingthe ag teastáil chun Coimeádáin séalaithe a úsáid.

Cumas cruachta Coimeádáin SteriTite® i Steiriliú Gaille: Is féidir suas le trí (3) Coimeádán a chruachadh agus próiseáilte san autoclave.

RABHADH: Ullmhaigh ionstraimí casta de réir threoracha an déantóra ionstraimí. Is féidir le líneálacha tráidire neamh-absorbent a bheith ina chúis le comhdhlúthán a chomhthiomsú. Ná húsáid púitsí craiceann laistigh de choimeádáin séalaithe, mar ní féidir iad a chur ar a taobh le haghaidh steiriliú.

Lipéadú SteriTite® le haghaidh FlashTite®

CUR SÍOS AR AN GLÉAS: Is córas pacáistithe steiriliú docht, ath-inúsáidte, séalaithe é an Coimeádán Uilíoch SteriTite® atá ag lú leis na módúlachtaí steiriliú reatha go léir. Aon uair a thugtar modh pacáistithe nua isteach i saoráid cúram sláinte, ba cheart gach nós imeachta a bhaineann lena úsáid a mheas agus a oiriúnú go cúramach. Ar an ábhar sin, molann Case Medical Inc. go n-éireodh gach úsáideoir ár dtáirgí ar an eolas atá in "Comprehensive treoir maidir le steiriliú gaille agus dearbhú steiriliúcháin in Áiseanna Cúraim Sláinte" ¹ agus "Coimeád feiste le haghaidh steiriliú ath-inúsáidte feiste leighis".

Féadfar an Coimeádán SteriTite® a úsáid mar chóras pacáistithe steiriliú gan scaigaire nuair a úsáidtear pláta(i) comhla FlashTite le haghaidh steiriliú gaille. Is ceangaltáin iad na pláta(i) comhla FlashTite leis an

Coimeádán séalaithe ath-inúsáidte docht SteriTite® do thimthriallta steiriliú gaille IUSS (flash) réamhfhólús agus díláithriú domhantarraingthe IUSS (flash) agus úsáidtear iad in ionad scaigaire indiúscartha agus an pláta(i) coinneála scaigaire a bhaineann leis.

ÚSÁID ATÁ BEARTAITHE: Tá an Coimeádán séalaithe SteriTite® le pláta(i) comhla FlashTite beartaithe le húsáid chun ionstraim nó ionstraim amháin atá socraithe i steiriliú láithreach IUSS a steiriliú.

Nóta: Is le haghaidh úsáid láithreach amháin atá míreanna flashed, de réir treorach AAMI. Rinneadh tástáil ar an táirge le haghaidh cothabhála steiriúlacht ar feadh seilfré 24 uair an chloig. Moltar an comhla FlashTite ar feadh bliana úsáide amháin (1) nó 400 timthriall. Taifead an dáta céad úsáide do do thaifid.

Ualach : Ní mór an t-ábhar a chur laistigh de chiseán uirlisí nó tráidire. Éilíonn córais FlashTite le haghaidh steiriliú gaille díláithrithe domhantarraingthe ciseán srianta ualaigh atá deartha chun na comhlaí FlashTite a leagtar ar an gclúdach agus ar an mbonn a ghlanadh. Is féidir coimeádáin SteriTite® bun bréifnithe nó bun soladach a úsáid le pláta comhla FlashTite i steiriliú IUSS réamhfhólús. Bain úsáid as tráidirí bunúsacha MediTray® le haghaidh timthriallta steiriliú IUSS. Is féidir na Coimeádáin bun soladach SteriTite® lena n-áirítear samhla 4" ar airde a úsáid le haghaidh steiriliú IUSS le pláta(i) comhla FlashTite sa chlúdach.

PARAIMÉADAIR FLASHTITE LE HAGHAIDH ÚSÁID :

Réamhfhólús Úsáid Láithreach Steiriliú Gaile (IUSS): Bain úsáid as coimeádán aeráilte nó bonn soladach ar a bhfuil an líon céanna pláta(i) comhla FlashTite agus a líon na gaothairí. Is iad na paraiméadair a mholtar ná 4 nóiméad nochtadh ag 270°F (132°C). Am tirim molta do Choimeádán SteriTite® le pláta(i) comhla FlashTite : 0- 3 nóiméad tirim san uathchlábh le haghaidh míreanna a phróiseáiltear i steiriliú IUSS (flash) ag brath ar an triomacht atá ag teastáil. Glan le glantach neodrach pH, sruthlaigh agus tirim tar éis gach úsáide. Chun comhla FlashTite a chur le chéile rothlaigh an latch deiseal. Chun cuntar latch rothlaithe a bhaint deiseal.



Steiriliú IUSS Díláithriú Domhantarraingt: Bain úsáid as coimeádán bun bréifneach amháin. Ceangail pláta(i) comhla FlashTite thar gach gaothairí. Ní úsáidtear aon scaigaire. Is iad na paraiméadair a mholtar íosmhéid nochtadh 5 nóiméad d'earraí neamh-scagach ag 270°F (132°C) agus nochtadh 10 nóiméad ar a laghad le haghaidh míreanna scagach, lumens agus ualaí meascacha ag 270°F (132°C). Am tirim a mholtar: 0-3 nóiméad am tirim san autoclave le haghaidh míreanna a phróiseáiltear i steiriliú splanc ag brath ar an méid triomacht a theastaíonn.

Nóta: Ná húsáid an comhla FlashTite le samhla bun bréifnithe SteriTite® SC04HG, SC04QG agus SC04FG, mar gheall ar shrianta airde laistigh de na coimeádáin seo. Ná húsáid Coimeádán SteriTite® bun soladach le comhla FlashTite i steiriliú IUSS díláithrithe domhantarraingthe.

TREORACHA ATHPHÁIRCEÁLAITHE FLASHTITE:

Tar éis gach úsáide, díchóimeáil agus dí-éilligh an pláta comhla FlashTite le glantach il-einsimeach, neodrach pH mar a dhéanfa le haon chomhpháirt SteriTite®. Go críochnúil sruthlaithe agus tirim.

Nóta: Beidh an modúl copair laistigh den mheicníocht comhla FlashTite dorcha le himeacht ama. Ní bheidh tionchar ag an athrú datha seo ar shábháilteacht agus ar éifeachtacht na feiste.

Déan tagairt do “Treoracha Úsáide” de chuid mhonaróir an steiriliúcháin chun faisnéis shonrach a fháil maidir leis na teorainneacha a bhaineann le hionstraimíocht, sonraíochtaí agus comhoiriúnacht ábhair. Ba cheart ionstraimí casta a ullmhú agus a steiriliú de réir threoracha monaróir na hionstraimí. Déan teagmháil le monaróir d'ionscóp nó d'fheistí lumened agus tú ag splancadh.

Rabhadh: Nuair a chuirtear an tirim giorraithe i bhfeidhm, tá an taise i láthair. Bain úsáid as lámhainn nó tuáille agus earraí te á n-iompar agat ón uathclave. Ná measc an pláta(i) comhla FlashTite leis an pláta(i) coinneála scaigaire agus scagairí indiúscartha. Ná húsáid pláta(i) comhla FlashTite le haghaidh EO nó steirilíteoirí teocht íseal eile lena n-áirítear steiriliú plasma gáis (STERRAD).

Tabhair faoi deara: Maidir le steirilíteoirí teocht íseal déan tagairt don fhaisnéis thíos.

Lipéadú SteriTite® le haghaidh Steiriliú ar Theocht Íseal

Úsáid atá beartaithe: Úsáidtear steiriliú teocht íseal le haghaidh feistí íogaire taise agus teochta. Tá timhriallta sonracha ag gach módúlacht steiriliú agus glanta le haghaidh feistí a mheastar a bheith comhoiriúnach. Athbhreithniú a dhéanamh ar pharaiméadair an timhrialla agus ar an ráiteas comhoiriúnachta ón monaróir steirilíteoir agus feiste. Is córais uilíocha pacáistithe steiriliú ath-inúsáidte iad Coimeádáin SteriTite agus táirgí MediTray atá bailíochtaithe le haghaidh comhoiriúnachta le steirilíteoirí ísealteochta agus le haghaidh feistí amháil ionstraimíocht lena n-áirítear ionscóp solúbtha mar a leanas:

STERRAD LE HÚSÁID :

Úsáid scagairí indiúscartha polapróipiléine neamhfhite: Is scaigaire indiúscartha iad scaigaire PolyPro # SCF02 (trastomhas 7.5") agus SCFM02 (10" X4") a sholáthraítear neamh-steiriúil. Le haghaidh comhoiriúnachta sna steirilíteoirí éagsúla teocht íseal féach Tábla 1 trí Tábla 11.

Aire: I Steiriliú STERRAD® ná húsáid ábhair atá déanta as ceallalós (scagairí páipéir agus cadás) le coimeádáin SteriTite®.

Comhoiriúnachta: I Steiriliú STERRAD® bain úsáid as ábhair agus ionstraimí comhoiriúnacha amháin mar a shonraítear i Lámhleabhar Oibriúcháin Tagartha STERRAD®. Téigh i gcomhairle le do mhonaróir ionstraimí maidir le comhoiriúnachta na n-ábhar éagsúla i Steiriliú STERRAD®. Déan tagairt do Lámhleabhar Oibriúcháin Córais STERRAD®, treoracha úsáide agus lipéadú.

Cruachta Inmheánach : Is féidir ciseáin agus tráidírí MediTray[®] a chruachadh laistigh de chóras Coimeádán SteriTite[®] mar seo a leanas: In STERRAD NX is féidir suas le dhá (2) chiseán nó tráidire ionstraim a chruachadh laistigh den choimeádán SteriTite[®]. Sa STERRAD 200 féadfar suas le ceithre (4) chiseán nó tráidire ionstraim a chruachadh. I STERRAD 200 & NX, níl sé beartaithe na ciseáin MediTray seo a leanas a chruachadh: BSKF04, BSKF06, BSKH04, BSKQ04, agus BSKQ06. Ina theannta sin, níl sé beartaithe boscaí isteach MediTray[®] a chruachadh. Molann Case Medical go gcuirfí a Coimeádáin cothrom ar an seif steirilitheoir.

Ní dhearnadh tástáil ar chruachadh seachtrach. Le haghaidh STERRAD 100, 100S, 200 & 100NX: Is féidir gach múnla Coimeádáin SteriTite a chur ar gach ceann den dá seif laistigh den STERRAD[®] 200. Mar sin féin, ní féidir ach seif amháin a úsáid chun freastal ar choimeádán SteriTite[®] bonn bréifneach 8" ard, mar gheall ar shrianta airde laistigh de chuas an steirilitheoir. I gcás STERRAD NX ní bheidh ach coimeádáin 2", 3" agus 4" ar airde oiriúnach sa seomra steirilitheoir.

MediTray[®] Is féidir táirgí lena n-áirítear Ionsáigh MediTray[®], ciseáin uirlisí, tráidírí cruachta, lúbíní silicone cnámh droma, lúbíní dhosmálta agus alúmanaim, cuailí agus landairí a úsáid i Steiriliú STERRAD, fillte nó coimeádán. Bain úsáid as róna soiléire tamper bán, scagairí Polypro agus cártaí ualaigh atá ar fáil ó Case Medical le haghaidh steiriliú H2O2.



Aire: Ná húsáid lúbíní brataithe níolón nó mata silicone.

Ná húsáid softener uisce saline le haghaidh an sruthlaithe deiridh mar is cúis le creimeadh agus timthriallta toirmiscthe.

Ná húsáid glantóirí alcaileach chun an Coimeádán a dhí-éillíú mar go n-eascaíonn sé creimeadh agus timthriallta ginmhillte.

EO LE HAGHAIDH ÚSÁID :

Steiriliú EO: Is féidir coimeádáin SteriTite[®] le scagaire indiúscartha a úsáid i steiriliú EO chun lanna agus lumens a steiriliú. Is féidir coimeádáin bun soladach a úsáid i steirilitheoirí réamhfhóilú EO. Léiríonn anailís iarmharach go bhfuarthas amach go raibh teorainneacha EO agus CE i bhfad faoi bhun na n-uasteorainneacha tar éis 12 uair tar éis aeraithe ag teocht an tseomra.

Am nochta molta i meascán gáis 600 mg/lítear EO (90% CO₂ / 10% EO) - 2 uair an chloig.

Meascán gáis EO 230 mg/lítear (91.5% CO₂ / 8.5% EO) - 3 uair an chloig.

I steiriliú EO, féadfar feistí lumened miotail de thrastomhas 2.2mm nó níos mó agus fad suas le 457 mm agus feistí lumened scagach de thrastomhas 3mm nó níos mó agus fad suas le 400 mm a phróiseáil. Déan teagmháil le monaróir do fheiste leighis chun faisnéis phróiseála ar leith a fháil.

Cruachta Coimeádáin SteriTite[®] i steiriliú EO: Is féidir suas le trí (3) Coimeádán SteriTite[®] a chruachadh agus a phróiseáil sa steirilitheoir.

Nóta: D'fhéadfadh go mbeadh am nochta EO leathnaithe ag teastáil ó ábhair pholaiméireacha agus scagach. Ba chóir míreanna le lumens a thriomú go críochnúil le haghaidh steiriliú EO.

STERIZONE TSO3 Paraiméadair LE HÚSÁID :

Úsáid scagairí indiúscartha polapróipiléine neamhfhite: Is scagaire aon-úsáide indiúscartha iad scagaire neamhfhite # SCF02 (trastomhas 7.5" agus SCFM02 (10"X4") a sholáthraítear neamhsterile).

Bain úsáid as Coimeádán scaoiltear nó bonn soladach le haghaidh steiriliú STERIZONE[®] VP4. Úsáid táirgí MediTray[®] sa Coimeádán chun ionstraimíocht a dhaingniú. Molta le haghaidh steiriliú feistí leighis,

lena n-áirítear ionscóp solúbtha, tacair uirlisí iomlána agus ualaí measctha, lena n-áirítear ionstraimíocht ghinearálta (meicníocht gliding, insí & scriúna, stad coiléach, lure-glas), ionstraimí le lumens dochta (gan deireadh marbh) agus scopes dochta neamh-lumened. Le haghaidh comhoiriúnacht sna steirilitheoirí éagsúla teocht íseal féach Tábla 1 trí Tábla 11.

Am timthriall: Cinneann monaróir an steirilitheoir paraiméadair timthriall steiriliú STERIZONE[®] VP4 Cycle 1. Tá céim de nochtheadh gaile sárocsaíd hidrigin ag an timthriall agus ceann de laghdú sárocsaíd hidrigin ag baint úsáide as Ózóin.

Cruachta Inmheánach: Rinneadh an tástáil le suas le ceithre (4) tráidire nó ciseán cruachta taobh istigh de na coimeádáin.

Comhoiriúnacht: Bain úsáid as ábhair agus ionstraimí comhoiriúnacha amháin mar atá luaite i Lámhleabhar Oibriúcháin STERIZONE® VP4.

Comhoiriúnacht: Téigh i gcomhairle le do mhonaróir ionstraim maidir le comhoiriúnacht ábhar éagsúla i Steiriliú STERIZONE® VP4. Déan tagairt do threoracha Lámhleabhar Oibriúcháin Córais TSO3 maidir le húsáid agus lipéadú.

Aire: Ná húsáid softener uisce saline le haghaidh an sruthlaithe deiridh mar is cúis le creimeadh agus timthriallta toirmisce. Ná húsáid glantóirí alcaileach chun an Coimeádán a dhí-éilliú mar go n-eascaíonn sé creimeadh agus timthriallta ginmhillte.

STERIS V-PRO LE HÚSÁID: Tá an córas Coimeádán SteriTite beartaithe le húsáid i steirilitheoirí Steris V-PRO. Féach Tábla 1 trí Tábla 11 le haghaidh comhoiriúnachta agus éilimh lumen ar leith. Úsáid scagairí indiúscartha polapróipiléine neamhfhte: Is scagaire aon-úsáide indiúscartha iad scagaire neamhfhte # SCF02 (trastomhas 7.5" agus SCFM02 (10"X4") a sholáthraítear neamhsterile).

Coimeádáin SteriTite® a Chruachadh i Steris V-PRO: Féadfar ciseáin agus tráidírí MediTray® a chruachadh laistigh de chóras Coimeádán SteriTite® mar seo a leanas: féadfar suas le dhá (2) chiseán ionstraim nó ceithre (4) tráidire a chruachadh.

Aire: Ní mhoiltar coimeádáin SteriTite® a chruachadh i Steris V-PRO. Is féidir gach samhail de Coimeádáin SteriTite® a chur ar gach ceann den dá seilfeanna laistigh den Chóras Steiriliú ísealteocht V-PRO. Mar sin féin, ní féidir ach seif amháin a úsáid chun freastal ar choimeádán SteriTite® bonn bréifneach 8" ard, mar gheall ar shrianta airde laistigh de chuasán an steirilitheoir.

MediTray® Is féidir táirgí lena n-áirítear Ionsáigh MediTray®, ciseáin uirlisí, tráidírí cruachta, lúbíní silicone cnámh droma, lúbíní dhosmálta agus alúmanaim, poist agus landairí a úsáid i gCóras Steiriliú V-PRO.

Comhoiriúnacht: I steiriliú V-PRO bain úsáid as ábhair agus ionstraimí comhoiriúnacha amháin mar a shonraítear i lámhleabhar oibriúcháin an chórais steiriliú V-PRO. Téigh i gcomhairle le do mhonaróir ionstraim le haghaidh comhoiriúnachta ábhar éagsúla i gCóras Steiriliú V-PRO. Déan tagairt do Lámhleabhar Oibriúcháin an Chórais Steiriliú V-PRO, treoracha úsáide agus lipéadú.

Aire: Ná húsáid lúbíní brataithe nólón nó mata silicone. Ná húsáid softener uisce saline le haghaidh an sruthlaithe deiridh mar is cúis le creimeadh agus timthriallta toirmisce. Ná húsáid glantóirí alcaileach chun an Coimeádán a dhí-éilliú mar go n-eascaíonn sé creimeadh, iarmhar púdar bán, agus go gcuireann sé le timthriallta ginmhillte. Má thugtar faoi deara iarmhar púdar bán tar éis steiriliú i sárocsaíd hidrígine galaithe, ná húsáid, go dtí go mbaintear an t-iarmhar le glantach neodrach pH agus sruthlaithe críochnúil ina dhiaidh sin. Seachain tuaslagóirí a úsáid mar aicéatón nó beinséin a fhaightear go coitianta i ngníomhairí triomúcháin. Is féidir le tuaslagóirí den sórt sin a bheith ina chúis le damáiste do-aisghabhála don Choimeádán agus fiú an bharántas a chur ar neamhní.

SteriTite® ag an bPointe Úsáide

1. Sula n-osclaítear Coimeádán SteriTite® deimhnigh: Tá na róna soiléire tamper slán, go bhfuil an scagaire indiúscartha i bhfeidhm (le feiceáil trí na perforations), inghlacthacht fhreagra pointe deiridh an táscaire ceimiceach seachtrach nó an chárta ualaigh, agus go bhfuil tá an tacar ceart roghnaithe.
2. Brís ar oscailt na róna léir a bhfuil cur isteach orthu, bain amach agus caith amach.
3. Unlatch an Coimeádán ag tarraingt suas go dtí scaoileadh. (Titfidh na laistí ó imeall an Choimeádáin chun athéilliú na n-ábhar a sheachaint.)
4. Bain an clúdach, ag baint úsáide as na fáinní ar bharr an clúdach a sheachaint éillithe ábhar an choimeádáin.
5. Ba cheart don duine scrobarnach freagra pointe deiridh an táscaire ceimiceach a sheiceáil chun torthaí inghlactha a fhíorú.
6. Ansin bainfidh an duine scrobarnach an ciseán nó na ciseáin ionstraimí i suíomh díreach aníos agus ansin cuirfear sa réimse steiriúil é.



Nóta: Tá ciseáin agus cuir isteach MediTray® deartha chun ábhar a bhaint aiseipteach.

7. Nuair a bheidh an nós imeachta críochnaithe, is féidir an Coimeádán SteriTite® a úsáid chun éillithe a choinneáil agus a iompar ionstraimí don limistéar dí-éillithe.

Rabhadh: Molann Case Medical go ndéanfaí SteriTite® Containers a steiriliú i saoráid ar conradh lasmuigh chóir a bheith fillte dúbailte i málaí plaisteacha le linn iompar.

Nósanna Imeachta chun Cothabháil Steiriliúcháin ag an bPointe Úsáide a Sheiceáil

1. Cinntigh go bhfuil gach bréifnithe clúdaithe ag scaigaire sa chlúdach agus/nó sa bhun.
2. Seiceáil go bhfuil pláta coinneála an scaigaire suite go slán os cionn an scaigaire.
3. Ba chóir go gasket a bheith ag gabháil lena cainéal lid.
4. Tá imeall an choimeádáin saor ó dents nó damáiste.
5. Seiceáil go bhfuil an táscaire ceimiceach inmheánach agus seachtrach i láthair de réir prótacail ospidéil.
6. Seiceáil nach bhfuil aon taise iarmharach sa choimeádán.

Athrú datha críochphointe

Soláthraíonn Coimeádán SteriTite® suíomh i sealbhóir an lipéid le haghaidh cárta táscaire próisis cheimiceach chun idirdhealú a dhéanamh idir ualach próiseáilte agus ualach neamhphróiseáilte. Maidir le steiriliú gaille agus EO, tá táscaire próisis sa róin léirscriosaithe. I steiriliú gaille, tá an t-athrú dath ó uachtar go donn agus in uachtar EO go oráiste. I Steiriliú STERRAD, tá an t-athrú datha ar an gcárta ualaigh ó dhearg go oráiste/buí.

Lipéadú MediTray®

Córas MediTray® cosaint unbeatable ar ionstraimíocht íogair leis an áisiúlacht uasta. Úsáid na hiontáin don chóras MediTray® agus don chóras Coimeádán séalaithe SteriTite®. Ní mór cásanna agus clúdaigh MediTray® a fhilleadh nó a chur i gcoimeádán séalaithe le haghaidh steiriliú.

ÚSÁID BEARTAITHE: Tá MediTray® ceaptha le húsáid chun uirlisí máinliachta agus feistí leighis in-athúsáidte a steiriliú in áiseanna cúraim sláinte. Is féidir táirgí MediTray® a choimeád nó a fhilleadh le cumhdach leighis arna imréiteach ag FDA. Déan tagairt le do thoil do mholtaí do mhonaróir steiriliúcháin maidir le treoracha sonraigh athphróiseála chomh maith le moltaí ó mhonaróir do fheiste leighis maidir le comhoiriúnacht ábhartha agus ceanglais maidir le timthriallta steiriliú leathnaithe.

Nóta: Is féidir táirgí MediTray® a úsáid i gaille, agus steiriliú teocht íseal, lena n-áirítear Steiriliú plasma gáis EO, V-Pro, STERIZONE agus H2O2 (STERRAD).

TREORACHA ATHRÓSIÚNTA

Glan agus dí-éilligh táirgí MediTray® go críochnúil roimh úsáid. Bain úsáid as glantóirí agus glantaigh einsímeacha neodraigh pH amháin. Ní féidir glantóirí scríobacha, pillíní scríobacha ná scuaba miotail a úsáid. Moltar ciseáin agus tráidírí MediTray® le haghaidh timthriallta glantacháin uathoibríocha. Bí cinnte go lean na céimeanna glantacháin le sruthlath críochnúil. Molann Case Medical a ghlantóirí Case Solutions agus SuperNova neodrach ó thaobh pH chun feistí leighis a dhí-éilliú lena n-áirítear táirgí MediTray® agus SteriTite®. Déan an tairge a thriomú go maith roimh steiriliú nó próiseáil bhreise. Is féidir éadach saor ó lint a úsáid don phróiseas triomú.

Rabhadh: Is féidir le húsáid níos glaine loiscneach damáiste a dhéanamh do dhromchla anodized feistí alúmanaim agus d'fhéadfadh sé a bheith ina chúis le creimeadh. Cuirfidh an cleachtas seo barántas na cuideachta ar neamhní.

TIONÓL: Tá gach ciseáin, tráidire agus cás-tráidire MediTray® deartha le patrún greille uathúil paitinnithe a cheadaíonn éascaíocht le chéile. Is féidir lúibíní silicone Backbone® a úsáid chun uirlisí máinliachta a ardú agus a dhainiú.

Maidir le hionstraimí íogaire a dteastaíonn greim daingean fós cushioning uathu, bain úsáid as lúibíní silicone Backbone® le spine inmheánach paitinnithe. Tá cosa snaidhmeacha ag lúibíní Backbone® a cheanglaíonn bonn do chiseáin, tráidire nó cás-tráidire MediTray® go daingean, gan gá le huirlisí. Chun Lúibíní Cnámh Droma a bhaint, brúigh anonn le do mhéara nó le pailme a bhaint. Más gá,

comhbhrú na cosa snap isteach ar an taobh thíos leis an uirlis postála MediTray[®] nó greamairí srón snáthaidí. Tá lúibíní miotail MediTray[®], landairí, agus cuailí daingnithe le cnónna snáithithe.

Case Medical raon iomlán earraí indiúscartha lena n-úsáid lena gcoimeádán SteriTite, uilíoch. Chun na hábhair inchaite cuí a ordú, athbhreithnigh an fhaisnéis thíos.

SCS01:SeriTite[®] Róna Sofheicthe Tamper

Glas plaisteach indiúscartha ar fáil i gorm nó dearg le ponc táscaire ceimiceach le haghaidh gaile agus EO. Moltar róna bána le haghaidh sárocsaid hidrigine agus plasma gáis.

SCF01:SeriTite[®] Scagairí Páipéir Indiúscartha 7.5" bhabhta

100% Ceallalós le haghaidh steiriliú gaile

SCFM01:SeriTite[®] Scagairí Páipéir Indiúscartha 10" X 4" Dronuilleogach.

100% Ceallalós le haghaidh steiriliú gaile

SCF02:SeriTite[®] Polypro Scagairí Indiúscartha 7.5" Babhta

Polapróipiléin neamh-fhite le haghaidh gaile réamhfhólús, H2O2 agus steiriliú plasma gáis

SCFM02:SeriTite[®] Polypro Scagairí Indiúscartha 10" X 4" Dronuilleogach

Polapróipiléin neamh-fhite le haghaidh gaile réamhfhólús, H2O2 agus steiriliú plasma gáis

SCL01:Cártaí Táscaire Próisis Dhé SteriTite[®]

Cárta aitheantais le táscaire dé-cheimiceach. Úsáid le haghaidh steiriliú gaile agus EO

SCL02:Cártaí Táscaire SteriTite[®], Beag

Cárta aitheantais le táscaire dé-cheimiceach. Úsáid le haghaidh steiriliú gaile agus EO

SCI001:SeriTite[®] Táscairí Próisis Dhé

Cárta aitheantais le táscaire dé-cheimiceach. Úsáid le haghaidh steiriliú gaile agus EO

SCLH2023:Cártaí Luchtaithe SteriTite[®] H2O2

Cárta aitheantais le táscaire ceimiceach. Úsáid le haghaidh H2O2 agus steiriliú plasma gáis

SCLH2024:Cártaí Luchtaithe SteriTite[®] H2O2, Beag

Cárta aitheantais le táscaire ceimiceach. Úsáid le haghaidh H2O2 agus steiriliú plasma gáis

SCKIT1BP:SeriTite[®] Trealamh Gaile agus Gáis Indiúscartha (Caighdeánach) 3 phacáiste scagairí páipéir, 1 róna pacáiste, 1 cárta ualaigh pacáiste

SCKIT2BP:SeriTite[®] Trealamh Gaile agus Gáis Indiúscartha

(Mion/Caol) 1 phacáiste scagairí páipéir, 1 phacáiste róna, 1 phacáiste lódála

SCKIT1WN:SeriTite[®] H2O2 Kit Indiúscartha (Caighdeánach) 3 pk Polypro scagairí, róna 1pk, cárta ualach 1pk

SCKIT2WN:SeriTite[®] H2O2 (Mion/Caol) 1 pk scagairí Polypro , róna 1pk, cárta ualach 1pk

Nósanna Imeachta Cothabhála Dea-Chleachtais ag an bPointe Úsáide

1. Is ítim úsáide aonuaire iad na scagairí páipéir agus polapróipiléine go léir, na róna soiléire a bhfuil cur isteach orthu, agus na cártaí ualaigh, bain úsáid as scagaire, séala agus cárta ualaigh nua gach uair a chuirtear coimeádán SteriTite® i seirbhís. Déan gach earra aonuaire a dhiúscairt i gceart le do thoil agus de réir na rialacha agus na rialacháin áitiúla go léir maidir le hathchúrsáil agus/nó diúscairt dramhaíola leighis.
2. Agus coimeádán SteriTite® á chur i seirbhís, seiceáil:
 - A) Cuirtear gach pláta coinneála scagaire go daingean thar scagaire NUA.
 - B) Ba chóir go mbeadh gasket ag gabháil lena chainéal clúdach.
 - C) Tá imeall an choimeádáin saor ó dents nó damáiste.
 - D) Tá an comhlacht coimeádán agus an clúdach saor ó mhilleadh meicniúil agus creimeadh.
 - E) Dúnann na laistí go léir go daingean le cliceáil inchloiste.
3. Ba cheart coimeádáin a bhfuil a gciseal cosanta anodized bainte amach ag glanadh ceimiceach crua a scor mar “Ní féidir a dheisiú”. Déan le do thoil gach coimeádán SteriTite® a dhiúscairt i gceart agus de réir na rialacha agus na rialacháin áitiúla go léir maidir le hathchúrsáil agus/nó diúscairt dramhaíola leighis.
4. Ba cheart coimeádáin nach bhfuil a laistí meicniúla faoi ghlas a thuilleadh le cliceáil inchloiste a chur ar ais lena luacháil agus lena deisiú a luaithe is féidir. Má mheastar “Ní féidir a dheisiú”, cuir de lámh gach coimeádán SteriTite® i gceart agus de réir na rialacha agus na rialacháin áitiúla go léir maidir le hathchúrsáil agus/nó diúscairt dramhaíola leighis.
5. Ba chóir coimeádáin a bhfuil damáiste meicniúil déanta dóibh agus díochlaonadh déanta orthu a thabhairt ar ais lena luacháil agus lena ndeisiú a luaithe is féidir. Má mheastar “Ní féidir a dheisiú”, cuir de lámh gach coimeádán SteriTite® i gceart agus de réir na rialacha agus na rialacháin áitiúla go léir maidir le hathchúrsáil agus/nó diúscairt dramhaíola leighis.

Nóta: Tá coimeádáin SteriTite® déanta as alúmanam agus cruach dhosmálta an-athchúrsáilte, ach ba cheart iad a dhiúscairt i gcónaí de réir na rialacha agus na rialacháin áitiúla go léir maidir le hathchúrsáil agus/nó diúscairt dramhaíola leighis.



Má tá aon cheist agat maidir le Cás Táirgí leighis
Déan teagmháil linn le do thoil ag:

Fón: (201) 313-1999 Facs: (201) 373-9090

eolas@casmed.com www.casemed.com



MDSS Gmbh
Schiffgraben 41
30175 Hannover
Germany

EC REP

MDSS CH Gmbh
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland

CH REP

MDSS-UK RP Ltd.
6 Wilmslow Road, Rusholme
Manchester M14 5TP
United Kingdom

